

فرهنگ لغات و اصطلاحات تخصصی انگلیسی به فارسی مخابرات

به همراه
فرهنگ تشریحی فارسی به انگلیسی
مهمترین واژه‌های مخابرات

Dictionary Of
tele communication
English- Persian

گروه مؤلفین زیر نظر:
محرر معنی وجودی - مهندس سنان فخری

سرشناسه	: وجودی، محرمعلی، ۱۳۴۴-، گردآورنده
عنوان و پدیدآور	: فرهنگ لغات و اصطلاحات تخصصی انگلیسی به فارسی مخابرات...
گروه مؤلفین زیر نظر محرمعلی وجودی-، ساناز فخمی	
مشخصات نشر	: تهران: صفار: اشراقی، ۱۳۹۰
مشخصات ظاهری	: ۳۳۵ ص
شابک	: 978-964-388-322-5
فهرست نویسی	: فیپا
موضوع	: مخابرات -- واژه نامه ها -- انگلیسی
موضوع	: مخابرات -- واژه نامه ها -- فارسی
موضوع	: زبان انگلیسی -- واژه نامه ها -- فارسی
موضوع	: فارسی -- واژه نامه ها -- انگلیسی
مشاسه افزوده	: فخمی، ساناز، ۱۳۵۴-، گردآورنده
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۰ ۴۲/۲ TK۵۱۰
رده بندی دیویی	: ۶۲۱/۳۸۲۰۲
شماره کتابخانه ملی	: ۲۵۰۳۲۷۳

فهرست نویسی پیش از انتشار: انتشارات صفار

نام کتاب	: فرهنگ لغات و اصطلاحات تخصصی انگلیسی به فارسی مخابرات
گردآورندگان:	محرمعلی وجودی- ساناز فخمی
طرح جلد	: فرهاد کمالی
لینوگرافی	: گنج شایگان ۵۵۴۰۳۱۸۴
چاپخانه	: گنج شایگان ۵۵۴۰۳۴۷۸
نوبت چاپ	: اول- پاییز ۱۳۹۰
شمارگان	: ۱۱۰۰ نسخه
قیمت	: ۴۵۰۰۰ ریال
ناشر	: انتشارات صفار - اشراقی
مرکز بخش	: خیابان انقلاب- رویروی دبیرخانه دانشگاه تهران- بازارچه کتاب- طبقه همکف
	انتشارات اشراقی ۶۶۴۰۸۴۸۷ تلفن گویا: ۶۶۹۷۰۹۹۲
	خیابان انقلاب- رویروی دبیرخانه دانشگاه تهران- بازارچه کتاب- طبقه زیرین
	بخش کتاب پیش ۶۶۴۹۶۲۹۹ کتابفروشی مرادیان ۶۶۴۱۵۳۱۰
	کتابفروشی صفا ۶۶۹۷۸۸۴۶

www.sattarpublishing.com
www.fardughli.ir

شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۳۸۸-۳۲۲-۵
ISBN 978-964-388-322-5

این اثر، مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر، یا بخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

مقدمه

توسعه دانش و تکنولوژی در علوم مختلف که عمدتاً به زبان انگلیسی منتشر می‌شود، افرادی را که در حوزه دانش و علوم مربوطه فعالیت می‌کنند را به ناچار از استفاده از منابع معتبر خارجی می‌نماید. یکی از مهم‌ترین ابزارهای استفاده از منابع معتبر، بهره‌برداری از فرهنگ لغات تخصصی است.

این ابزار مفید قبلاً به صورت کتاب‌های قطور و بزرگ در اختیار جامعه بود و به علت ضخامت و سنگینی آن، امکان حمل و استفاده در مواقع نیاز را مقدور نمی‌نمود. با توسعه تکنولوژی، روش و امکان استفاده از این منابع نیز به صورت‌های مختلف فراهم شد. از جمله امکان ذخیره و استفاده در گوشی‌های موبایل، کامپیوترهای دستی قابل حمل (لب‌تاب‌ها)، و نیز کارت‌های کوچک و... البته هر یک از این امکانات در کنار مزایای خود معایبی را دارا هستند. اما انتشار فرهنگ‌های لغات به صورت کتابچه‌های با ابعاد جیبی قابل حمل، قیمت مناسب همراه با وزن سبک همچنان دارای مقاصد خاص خود می‌باشد. این نوع فرهنگ‌ها ضمن حمل آسان و دسترسی راحت، مطالعه در همه زمان و مکان مانند مسافرت‌های شهری یا اتوبوس‌های خط واحد، مترو، پارک‌ها و نیز سالن‌های انتظار و... را ممکن می‌سازد و نیاز به وجود برق و شارژ ندارد.

با توجه به حوزه گسترده‌ای از فعالیت، اشغال و علاقمندی در صنعت ارتباطات، تهیه فرهنگ لغات تخصصی صنعت مخابرات به شکل جیبی که مشتمل بر بیش از ۴۰۰۰ عبارت حاوی آخرین واژه‌ها، لغات و اصطلاحات روز دانش ارتباطات است، می‌تواند به عنوان یکی از منابع معتبر مورد استفاده گیرد.

از آنجا که علوم ارتباطات در حال توسعه است و از ویژگی پویایی و شکوفایی به همراه پیچیدگی برخوردار بوده و طیف قابل توجهی از مشاغل را به خود اختصاص داده است و نیز توسعه تکنولوژی‌های مرتبط با مخابرات موجب شده که لغات آن در حال گسترش باشد. بنابراین نیاز به اصلاح و افزودن عبارات جدید به صورت مستمر احساس می‌شود و این انتظار از مطالعه کنندگان این منبع می‌رود که هر گونه پیشنهاد و نظر اصلاحی خود را به منظور غنای بیشتر این مجموعه به گردآورندگان ارائه نمایند. امید است مجموعه حاضر مورد توجه شاغلین، دانشجویان و علاقمندان به دانش و مهارت نقشه برداری قرار گیرد.

گردآورندگان

علی وجودی - سانا فخمی
roseshaiian@gmail.com

A

A and R display

{ردآر = رادار:} نمایش A و R

A and R scope

نشان دهنده ردآر = رادار [نوع A و B]

abampere

آمپر مطلق (واحد اندازه گیری)
(واحد شدت جریان معادل ده آمپر)

abandonment

واگذاری

abandonment=a. pressure

فشار رهایی

abate/ to

فرونشستن: کاهشیدن، کاستن، کاهش دادن

abated voltage

ولتاژ کاهش یافته

abbreviated

address dialling

{ارتباط تلفنی:} [نشانه گزینی کوتاه یا مختصر، نشانه گزینی اختصاری]

abbreviation

کوتاه نوشت، اختصار، کوتاه نویسی، کوتاه نشان، علامت اختصاری

abcoulomb

کولن مطلق (واحد یار الکتریکی کاهنبایی دستگاه Cgs)

aberration

انحراف، عدم تمرکز اشعه خطای جزئی

aberrational bearing

جهت یابی انحراف دار

abfarad

فاراد مطلق (واحد یا یکای ظرفیت دستگاه کاهنبایی - Cgs)

abhenry

هنری یا هنری مطلق [یکای اندرکتیویته دستگاه کاهنبایی Cgs]

abherent

ماده ضد چسبندگی

abietic acid

ترشای آبیبدیک، اسید آبیبدیک

ability

توانایی، قابلیت، امکان